

PHẬT NÓI PHẬT MẪU BÁT NHÃ BA LA MẬT ĐA ĐẠI MINH QUÁN TƯỚNG NGHI QUỸ

Phạn Hán dịch : Tây Thiên Dịch Kinh_ Tam Tạng Triều Phụng Đại Phu Thí
Quang Lộc Khanh_ Truyền Pháp Đại Sư THI HỘ phụng chiếu dịch
Phạn Việt dịch : HUYỀN THANH

Bấy giờ Đức Thế Tôn vì khắp tất cả người tu **Tất Địa Tối Thượng Xuất Thế Gian** mà diễn nói Pháp **Quán Tướng Đại Minh Phật Mẫu Bát Nhã Ba La Mật Đa**. Đại Minh ấy là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय
नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय
नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय नमो भगवते वासुदेवाय

Na mô bà nga phộc đế (1) A li-dã bát-la nghê dã, bá la di đa duệ (2) A ba li di đa ngu noa duệ (3) Bạc ngật-để phộc sai la duệ (4) Tất li-phộc đát tha nga đa nghê-dã na ba li bố li đa duệ (5) Tất đỏa phộc sai la duệ (6) Đát nãnh tha (7) Án, đề (8) Suất-lỗ đế (9) Sa-mật li đế (10) vĩ nhạ duệ (11) Sa hạ (12)

NAMO BHAGAVATE ÀRYA PRAJÑÀPARAMITAYE APARAMITAYE
GUṆAYE BHAKTI VASALÀYE_ SARVA TATHÀGATA JÑÀNA PARIPÙRITAYE
SATA VASALÀYE

TADYATHÀ : OM DHÌH _ ‘SRUTHI SMRCI VIJAYE SVÀHÀ

Đại Minh như vậy có Đại Công Đức tối thượng tối thắng chẳng thể luận bàn. Các Hành Giả tu Du Già, nếu muốn quán tướng Chử của Đại Minh này cầu Pháp Tất Địa . Trước tiên nên phát khởi Tâm Đại Bồ Đề sau đó y theo Pháp. Tướng ngay trên trái tim của mình có một vành trăng thanh tịnh, ở trong vành trăng tướng chữ **ĐỀ (𑖀: _ DHÌH)** từ lỗ rốn chuyển đến trái tim rồi trụ, chữ ấy màu vàng. Đấy tức là chữ **Căn Bản Tâm** của Bát Nhã Ba La Mật Đa Bồ Tát (Prajñà pàramita Bodhisatva) .

Tướng như vậy xong. Lại tướng chữ này biến thành Bát Nhã Ba La Mật Đa Bồ Tát. Tướng vị Bồ Tát này có thân màu vàng ròng với 6 cánh tay, đầy đủ tướng tốt, mọi thứ trang nghiêm, đầu đội mào báu. Hai tay trên cùng kết **Ấn Thuyết Pháp**. Ấn ấy là : Chắp hai tay lại, co 2 ngón giữa vào bên trong lòng bàn tay sao cho các đầu ngón dính nhau, 2 ngón cái và 2 ngón trỏ mỗi mỗi ngón đều dính mặt ngón với nhau. Các ngón còn lại chẳng lay động thì thành Ấn. Các tay còn lại cầm quyển Kinh Bát Nhã Ba La Mật Đa, hoa Ưu Bát La (Utpala) Thước Cát Đế...

Y theo Pháp Quán Tướng như vậy xong, lại chân thật tướng Đại Minh Bát Nhã Ba La Mật Đa tối thượng thâm sâu tuân theo Vô Ngã (Anatta) sinh ra. Do quán **Bát Nhã Ba La Mật đa Vô ngã sinh** như vậy tức tất cả Pháp **Vô Ngã Bình Đẳng** Dùng bình đẳng như vậy liền theo Bát Nhã Ba La Mật Đa sinh ra vô biên các tướng Văn Tự. Tướng Văn Tự nhiếp tất cả các tướng.

tháng hoặc 6 tháng cho đến một năm chẳng gián đoạn thì người ấy liền được Pháp **Tất Địa Tối Thượng Thắng**

Lại nữa nếu có người nghe , hoặc trì, hoặc tụng thì người ấy sẽ được đầy đủ **Văn Trì** chứng **Không Tam Ma Địa**

Đại Minh **Phật Mẫu Bát Nhã Ba La Mật Đa** như vậy rất thâm sâu tối thượng, có công đức lớn. Người tu Du Già nên y theo Pháp mà quán tưởng như vậy

PHẬT NÓI PHẬT MẪU BÁT NHÃ BA LA MẬT ĐA ĐẠI MINH
QUÁN TƯỚNG NGHI QUỶ
(Hết)

Hoàn chỉnh Phạm văn vào ngày 25/09/2006